

超黒

Chou Kuro

PLATINUM

JAPAN 1919

万年筆用カーボンインク

超黒(ちょうくろ)

万年筆用ブラックインクとして究極の黒さを目指して誕生した超黒。筆記すると顔料粒子が紙に含まれるミネラル分と反応して粒子が集まることによって黒く発色します。未だかつてないその黒さを心ゆくまでご堪能ください。



Carbon ink for fountain pens Chou Kuro

Chou Kuro was developed in pursuit of the ultimate black color ink for fountain pens. The black color is produced when the pigment particles react with the mineral content of the paper as you write. Enjoy the true black color like never before.

当社製インク筆記比較 Ink comparison ※1

※2 平均L値

Average L (Brightness) value

 プラチナ万年筆(株) 当社カーボンインク Platinum carbon ink	L 34.4
 プラチナ万年筆(株) 超黒インク Platinum Chou Kuro	L 18.3

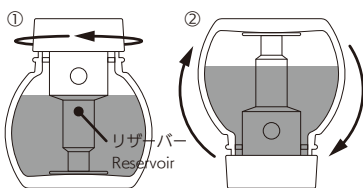
※1 ディスプレイ、印刷、筆記する用紙の違いにより実際と異なる場合があります。

※2 L値はLab表色系(CMYK, RGBなど色空間の一つ)における明るさを表し、0から100まで数値が大きい程明るくなることを表します。

*1 Actual may differ due to differences in display, printing, and writing paper.

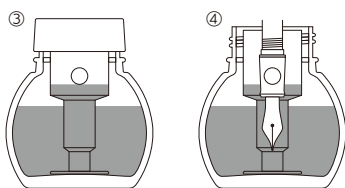
*2 The L value represents the brightness in the Lab color system (one of the color spaces such as CMYK, RGB, etc.), and the higher the number from 0 to 100, the brighter it is.

コンバーターを使用した場合のリザーバー使用方法 How to use reservoir in ink bottle



●キャップを強く締め、瓶を何回か振ってからご使用ください。

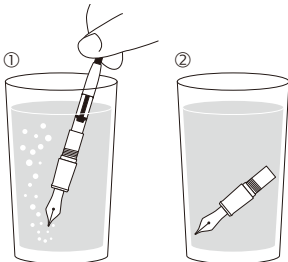
①キャップを強く締めます。②ピンをゆっくり逆さまにして元に戻します。③インクがリザーバーの中に溜まります。④キャップを外し、ペン先がリザーバーの中で止まるまで入れてインクを吸入します。(吸入後はペンに付着したインクを布等で拭き取ってください。手などを汚す恐れがあります。)



●Close the lid tightly and shake several times before using.

①Make sure the cap of the ink bottle is tightened. ②After tightening the cap, slowly flip the bottle upside down and turn back. ③The reservoir will be filled with ink upon turning back the bottle. ④Remove the ink bottle cap and make sure there is enough ink in the reservoir. Then, dip the nib into the reservoir until it stops to soak ink. (Once filled, please use a cloth etc. to soak up the excess ink on the pen nib and gripping section to avoid staining hands, etc.)

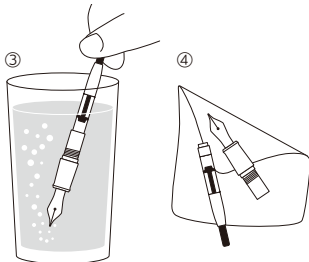
コンバーターを使用したインク洗浄方法 Cleaning method with converter



超黒インクから他のインクに変更する場合や、超黒インクを使用して長期間万年筆を使用しない場合ペン先・首軸を洗浄してください。

【準備するもの】コンバーター、精製水、コップ、汚れても良い布

①精製水をコップに適量移します。コンバーターをペン先首軸に取り付け、精製水の入ったコップの中で、吸い込みと吐き出しを繰り返してください。②①を繰り返しインク汚れが出なくなったら、新しい



精製水の中でペン先首軸を一晩つけ置きし、首軸内の汚れを溶かし出します。③再度コンバーターを取り付け、精製水の吸い込みと吐き出しを繰り返し、首軸内の洗浄を行います。④最後にペン先首軸とコンバーターを精製水で洗い流し、布で水分を拭き取り、直射日光の当たらない場所で乾燥させます。

Clean the gripping section when changing the ink from Chou Kuro to another ink or when the pen is not in use for a long period of time.

What you need: A converter, purified water, container and dry cloth.

①Fill a container with an appropriate amount of purified water. Attach converter to the gripping section, then soak it

【△使用上の注意】●超黒インクはその特性上、水道水で洗浄しないでください。水道水に含まれるミネラル分と反応して汚れが落ちにくくなります。●精製水は薬局などで市販されている物をお買い求めください。●筆記以外には使用しないでください。●幼児の手の届かないところに保管してください。●インクの誤飲には、水を飲ませる等の処置をし、医師に相談してください。●インクを変更する場合はペン先、首部をよく洗浄してください。●他のインクと混合しないでください。●衣服などにインクが付くと落ちない場合がございます。

into the water and squeeze water in and out of the converter. ②Repeat until no more ink comes through. Fill the container with fresh purified water and soak the gripping section (with converter removed) overnight to loosen dried ink and other dirt inside the section. ③Attach the converter again and squeeze water in and out for a few times to clean inside the gripping section. ④Rinse the pen nib with purified water and wipe it with a dry cloth. Leave it to dry in a place avoiding the direct sunlight.

【△Caution】●Do not wash the Chou Kuro ink with tap water as it reacts with minerals contained in the water and makes it difficult to remove the stains. ●Purified water can be found at pharmacies, etc. ●Use only for writing/drawing. ●Keep out of reach of children. ●In case of accidental ingestion of the ink, give a glass of water and seek doctor assistance. ●When you change the ink, wash the nib and gripping section well. ●Do not mix with other inks. ●Ink stains on the cloths may not wash off.

プラチナ万年筆株式会社

〒110-8622 東京都台東区東上野 2-5-10

www.platinum-pen.co.jp

お客様相談係 (通話料無料)

0120-875-760

10:00-12:00, 14:00-16:00 土日祝日を除く

PLATINUM PEN CO., LTD.

2-5-10, Higashi-ueno, Taito-ku, Tokyo, 110-8622, Japan

www.platinum-pen.co.jp/en/